

# LOS FAROS DE CHILE

"A través de la mirada de un niño"



Farolo y Maxi el curioso

# Faros Centenarios

Éste es un homenaje a todos los faros centenarios que tenemos a lo largo de nuestro país, que prestan un servicio muy importante en las ayudas a la navegación.

¡Felicidades a todos ellos!



# ¡Bienvenidos amigos!

Chile se encuentra en América del Sur, entre la Cordillera de los Andes y el Océano Pacífico. La forma de nuestro país, ha sido descrita como una larga y angosta faja de tierra. Esa condición nos ha llevado a ser un país marítimo, en el cual los buques, juegan un papel muy importante.

Casi todo lo que entra y sale del país, lo hace a bordo de un buque. Seguramente, la polera, el pantalón o la falda que tú estás vistiendo llegó arriba de un barco, que venía de otro país, al igual que tu X-box, tu bicicleta o algunos de los juguetes que tienes en casa.

Los faros, son como los semáforos que tú ves en la calle, que sirven para que los buques no choquen entre ellos, para que no naveguen por lugares peligrosos, y de esa forma puedan llegar en forma segura a puerto.

En Chile existen diferentes tipos de faros y eso es lo que te contaremos en las próximas páginas.

¿Quieres que  
empecemos?...



# ¡Al Gran Escocés!

Uno de los grandes impulsores de la construcción de faros en Chile, fue un Ingeniero que vivía en Escocia, llamado George Slight Marshall (1859-1934), quien fue contratado por el Presidente de la República, el Almirante don Jorge Montt, el año 1894, para construir un faro en los Islotes Evangelistas, en el sur de nuestro país.





Finalmente, el tata George, como le llamamos con cariño los Fareros, construyó una red de más de 70 faros a lo largo de las costas de nuestro país.

La construcción de algunos de estos faros, como es el caso de Cabo Raper, en la región de Aysén, demoró aproximadamente 14 años en terminarse.

Por eso, el tata George, es un ejemplo para todos nosotros, porque fue una persona muy trabajadora, profesional y muy preocupada por cada uno de sus compañeros de trabajo.



**George:** Sorry!!  
I don't understand  
anything

Los faros son muy importantes para todos los chilenos. Por eso, la Armada de Chile, es la responsable de mantener más de 1.070 ayudas a la navegación, funcionando correctamente durante las noches. Los profesionales que se encargan de este trabajo, dependen de la Dirección General del Territorio Marítimo y son conocidos como Fareros.

Los Fareros, son profesionales que arreglan los faros que no funcionan bien y en ocasiones, se van a faros que se encuentran lejos de las ciudades, con el propósito de ayudar a los navegantes en casos de emergencia.



# Farolo y Su Historia

¡Hola Maxi!, el 9 de noviembre de 1837, el Presidente de la República de Chile, don José Joaquín Prieto, autorizó la construcción del primer faro de nuestro país, naciendo de esa forma, el actual Servicio de Señalización Marítima nacional.

Este faro fue construido con el propósito de que los buques a vapor de esa época, pudiesen identificar la entrada a la bahía de Valparaíso y desembarcar sus cargas.

La noche del 18 de Septiembre de 1837, fue super emocionante, ya que ese día comenzó a funcionar el primer faro de Chile, bautizándolo como "Valparaíso".



# Farolo y su evolución

Los faros como mi amigo "Valparaíso" y otros que se fueron incorporando al grupo, a comienzos del año 1880, generaban su luz, mediante la combustión de gas, similar a lo que puedes ver en la cocina de la casa.

Después, a contar del año 1900, comenzamos a utilizar gas de acetileno, el cual era transportado en grandes tubos, que eran acarreados por los Fareros. A contar del año 1980, comenzamos a utilizar electricidad y a generar luz, con grandes ampolletas. Y hace pocos años, comenzamos a utilizar ampolletas mucho más pequeñas, conocidas como LED, que nos permiten llegar con nuestra luz, mucho mas lejos.





**Farolo:** Me llamo Farolo y soy un faro costero. Mi trabajo consiste en señalar la entrada a un puerto o indicar que estás próximo a él. También trabajo con otros amigos que cumplen diferentes funciones de ayudas, éstos tienen distintos colores y formas. Estos faros se encuentran tanto en tierra como rodeados por el mar.

**Farolo:** Somos 13 en total.

**Maxi:** ¡Qué bacán!... Tú dices que tienes más amigos y cada uno cumple diferentes funciones... ¿Y ustedes cuántos son?

**Maxi:** Explícame la función de cada uno de ellos.

**Balizas Laterales**  
(Estribor) rojo  
(Babor) verde

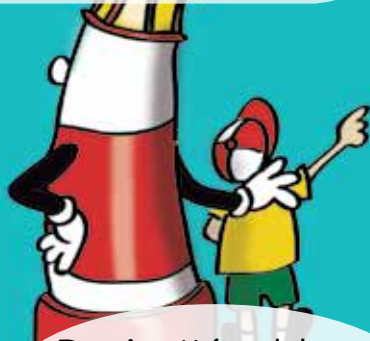


**Farolo:** Bueno, para que sepas Maxi, cada señal tiene su color o colores específicos, que te paso a detallar. Pero primero comencemos por el rey o sea yo...

**Balizas Laterales**  
**En canal Preferido**  
(Estribor) rojo  
(Babor) verde



**Señales Cardinales**  
(Boyas Orientadoras)



**Farolo:** Más adelante te explicaré la función de cada uno.

**Señal de Emergencia**  
(Boyas)



**Peligro Aislado**



**Señal Aguas Seguras**  
(Boyas)



**Señal Especial**



**Maxi:** Mmm, explícame algunos detalles... tú hablas de faros, balizas y boyas.

Pregunta: ¿Cuál es la diferencia entre ellos?...

**Farolo:** ¡Ah! mira Maxi, el faro es una estructura grande y generalmente se ubica en lugares estratégicos como entradas a puertos o zonas limítrofes. En cambio, las balizas son estructuras mucho más pequeñas que usamos generalmente en el mar, riberas de lagos y ríos.



**Farolo:** Algunos de nosotros trabajamos con fareros. Ellos viven en el interior y nos dan vida.

**Maxi:** ¡Ah! Por eso lo de Rey, ¡Guau!... ¡¡Espectacular!!



**Farolo:** Las ayudas a la navegación que se encuentran flotando en el mar, se llaman boyas, y se dividen en dos tipos: convencionales o pilar.

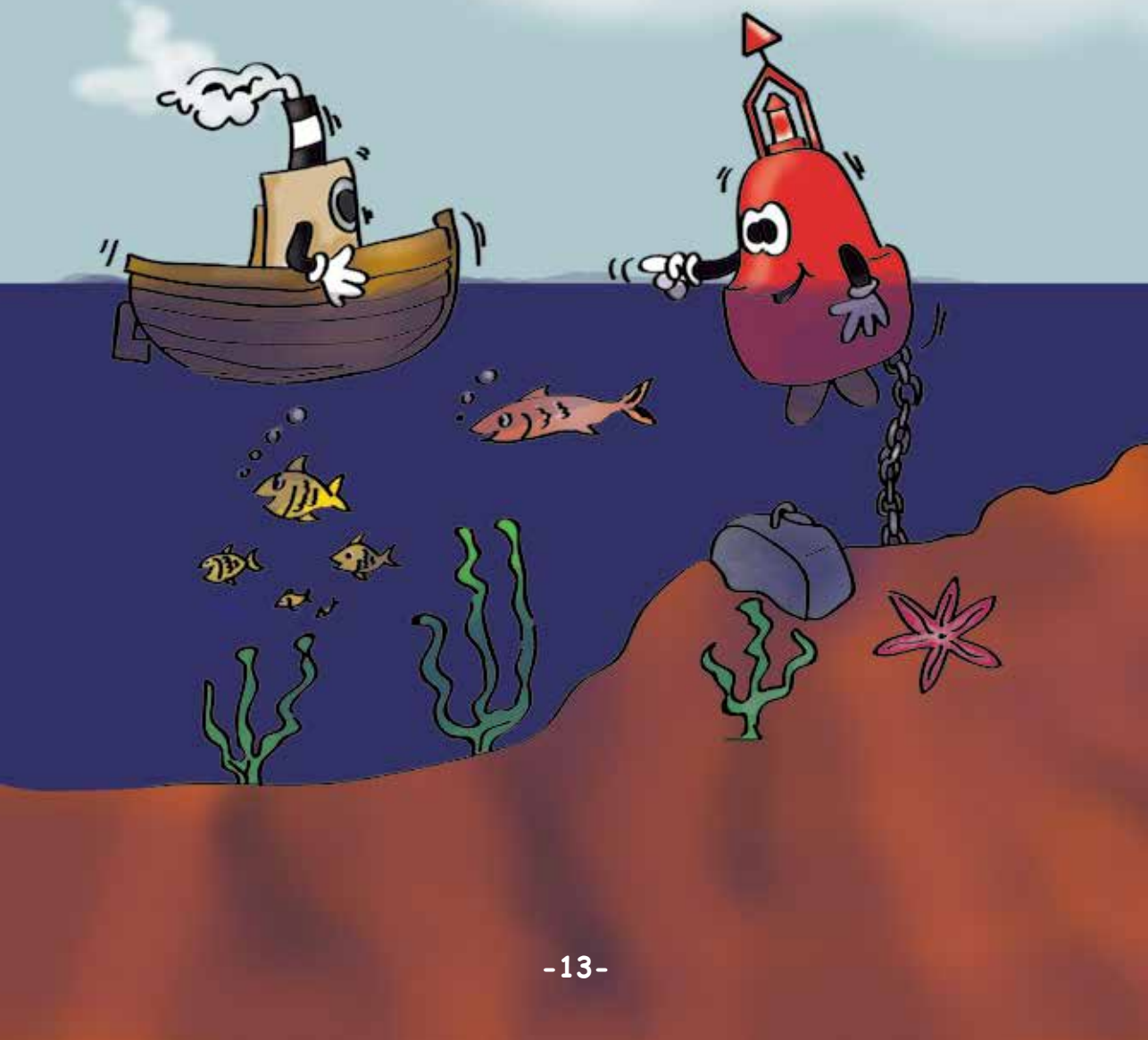
**Maxi:** ¡Ah! Por eso de sus formas ¡¡Qué bien!! y las boyas ¿Qué función cumplen Farolo?

**Farolo:** Las boyas por lo general indican bajos existentes y que por allí no se debe navegar. Ellas se encuentran ancladas firmes al fondo del mar con una cadena y un peso.





# La Boya de Estribor cumpliendo su tarea



**Farolo:** Amigo Maxi, te presento a "Pool" nuestro amigo el barco, quien va a ser nuestro guía, él nos va a enseñar cómo utilizar las señales marítimas en alta mar, incluyendo también las fluviales y lacustres. También nos enseñará cómo es el sistema de navegación existente en nuestro país, que es de sur a norte a lo largo de la costa y de oeste a este en los canales.

¿Tú sabes que Pool se divide en cuatro partes principales?

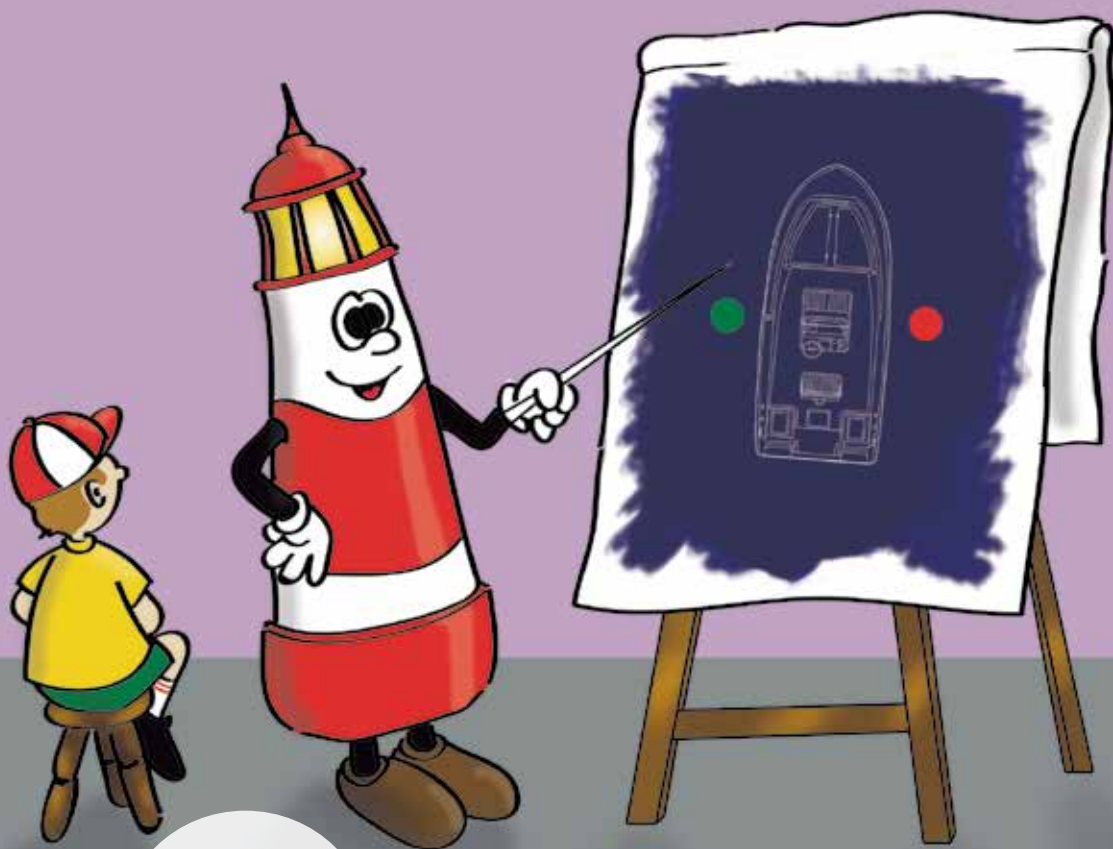
**Maxi:** ¿Por partes?  
¿Cómo es eso Farolo?

**Farolo:** Es simple Maxi pon atención, mira y escucha. La punta del barco se llama "Proa" y donde termina éste se llama "Popa".

Los costados del barco se llaman bandas y son dos, el lado derecho se llama estribor, se le asigna el color verde y el lado izquierdo se llama babor, es de color rojo. (en los buques).

**Maxi:** Y eso de las bandas ¿De qué sirven? ¿y porqué se les da un color a cada banda?

**Farolo:** Según su color los faros le marcan la ruta segura a seguir a Pool. Y esto fué definido por la Asociación Internacional IALA.



**Maxi:**  
¡Mira que entretenido!



**Farolo:** Éste es el famoso faro costero o sea yo "El Rey". Mi objetivo principal es marcar un punto de referencia para el control de la posición del buque en alta mar y también señalar la proximidad o entrada a un puerto.

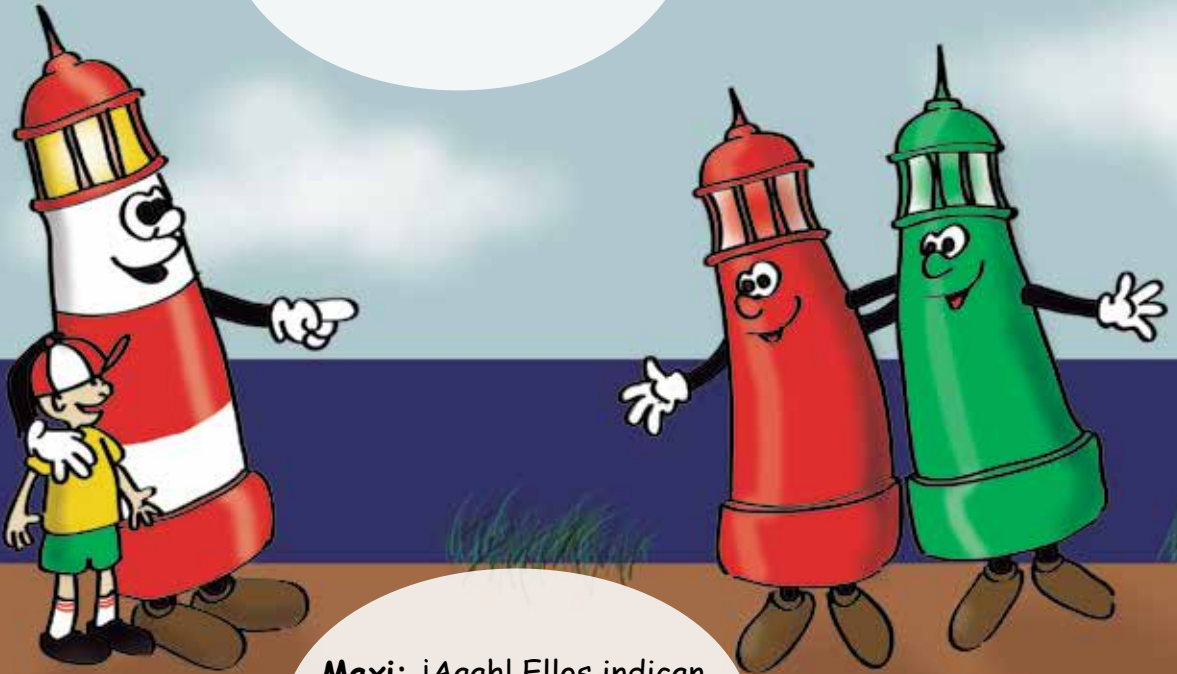


**Maxi:** Oh... ¡Grande!



**Maxi:** ¿Y ellos quiénes son?

**Farolo:** Éstos son los hermanos estribor (rojo) y babor (verde), ellos señalan rutas navegables.



**Maxi:** ¡Aaah! Ellos indican las rutas seguras, para que los buques no tengan accidentes.

**Farolo:** Como te expliqué anteriormente (pag. 17) la forma y el color de las señales sirven para señalar la ruta a navegar. De esta forma las señales verdes deben quedar por babor y las rojas por estribor.



# Canal preferido a babor

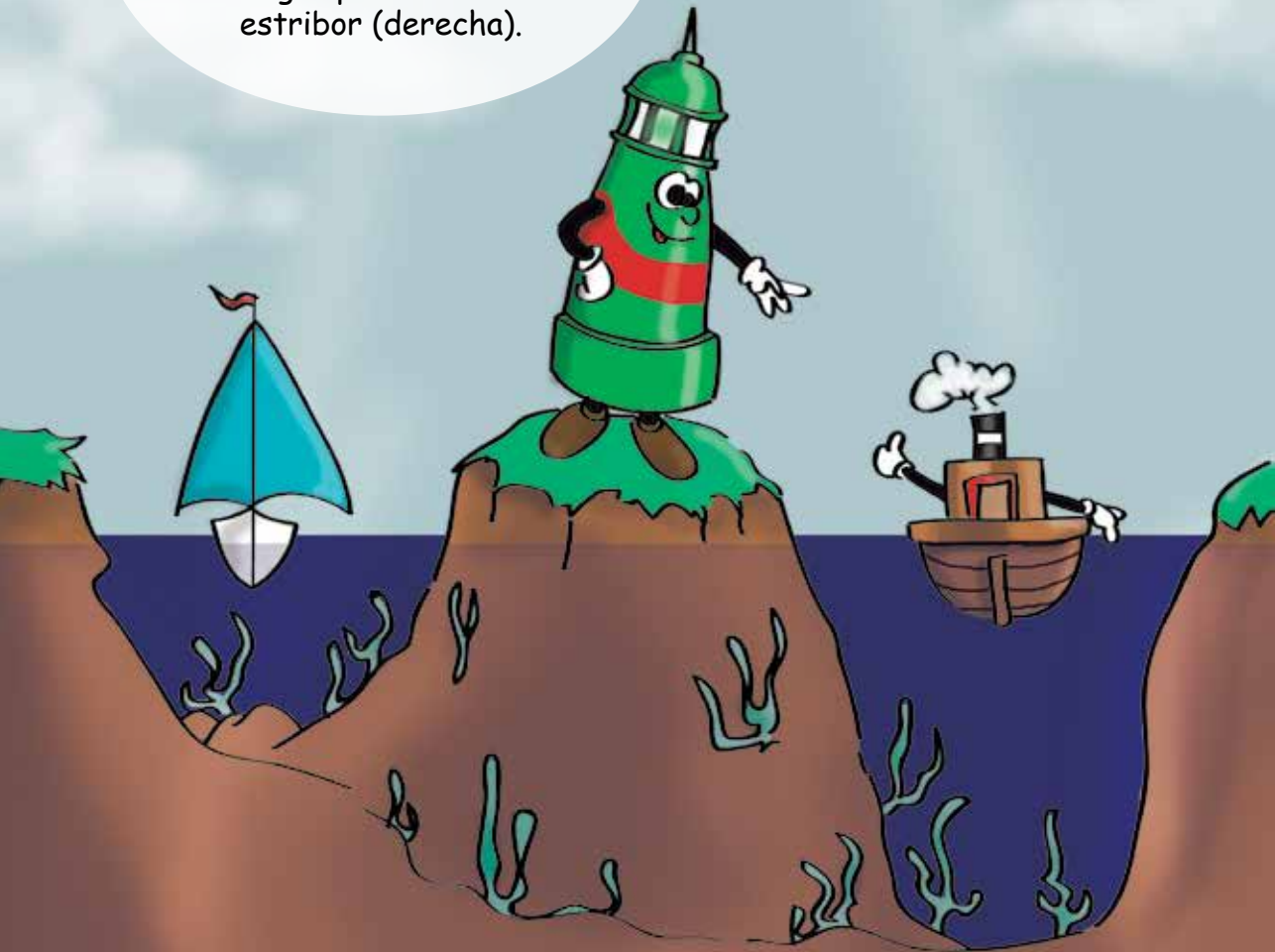
Las señales laterales modificadas son hermanas de las anteriores. Ellas sugieren que deben navegar por la ruta de aguas más profundas, como se puede ver en el dibujo.

Aquí se sugiere navegar por el canal de babor (izquierda).



# Canal Preferido a Estribor

Es muy parecido a la anterior, pero les señalan a los buques más grandes que deben navegar por el canal de estribor (derecha).





# Señales Cardinales



**Farolo:** Éstos son otro grupo de hermanos, se llaman señales cardinales y se dividen en cuatro; Norte, Sur, Este y Weste, sirven de orientación a las naves durante su navegación.

# Señal de Peligro Aislado

**Maxi:** Con éste si que no me equivoco, es una señal de peligro aislado. ¿Qué función cumple?

**Farolo:** ¡Muy bien Maxi! Su función es señalar rocas que afloran en el mar y a veces no son vistas por los barcos, sólo se puede navegar alrededor de ellos con mucho cuidado y a cierta distancia.



# Señal de Aguas Seguras

**Maxi:** Y esta otra boya, ¿Para qué sirve?



**Farolo:** Esta señal es la más visitada por los buques, porque indica que no existe ningún peligro en sus proximidades.

# Señal Especial

**Farolo:** Esta señal indica la existencia de otro tipo de peligros, diferente a las rocas. Pueden estar tanto en el agua como en la orilla de la costa.

**Maxi:**  
¿Otros tipos de peligros?

**Farolo:** Sí, puede señalar la existencia de un tubo o una jaula de peces (Cultivo Marino) en el mar, como los que hay en el área de Puerto Montt.



# Boya de Emergencia

**Maxi:** ¡Ohh!... esta señal es parecida a otras, sólo cambió sus colores.

**Farolo:** Eres muy observador Maxi, la otra boya señaliza aguas seguras.

**Maxi:** ¡Sí! Esa misma ¿Y ésta, para qué sirve?

**Farolo:** Ésta señala la existencia de un peligro que ha sucedido hace muy poco, como un naufragio.

...Recuerda que los Faros de Chile son de todos y los puedes visitar.



¡Te esperamos!

Un abrazo, Farolo...





**Maxi:** ¡Qué importante son los faros de Chile, y que trabajadores son los fareros. Cuando sea grande seré uno de ellos, para ayudar a que todos los navegantes lleguen en forma segura a puerto!

**LOS FAROS DE CHILE** “A través de la mirada de un niño”

**Director de Producción:** CF LT James Crawford Crawford.

**Dibujo e Ilustración:** Ronald Ulzurrún Macías.

**Ilustración Digital:** Diseñadora Gráfica Estefi Ulzurrún Araya.

**Edición y Diagramación:** Diseñador Gráfico Nicolás del Canto Quiroz.

**Impresión:** Imprenta de la Armada de Chile.

**Servicio de Señalización Marítima** © 2014 Prohibida su reproducción total o parcial.





SEÑALIZACIÓN  
MARÍTIMA

*Armada de Chile*

[www.farosdechile.com](http://www.farosdechile.com)